



NIKKEI

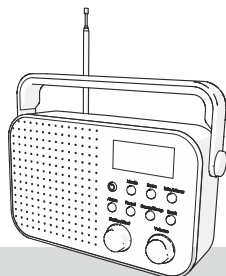
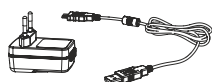
NDB20GY

DAB/FM Radio



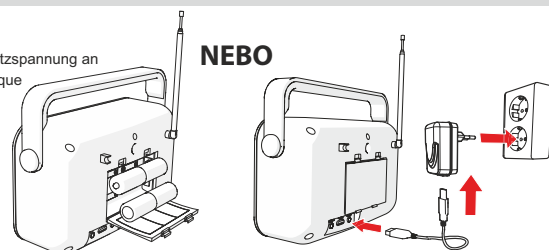
1 Kontrola obsahu balení

Controleer de inhoud
Kontrollieren Sie den Inhalt
Vérifiez le contenu
Revise el contenido
Kontroller indholdet
Check the contents



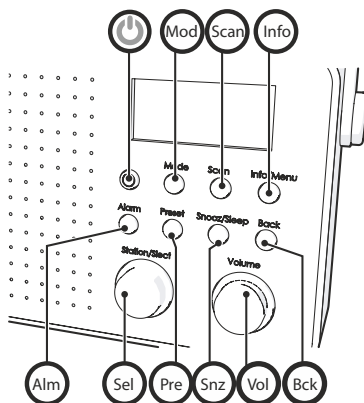
2 Vložení baterií / Zapojení do zásuvky

Plaats de batterijen / Sluit op het lichtnet aan
Legen Sie die Batterien ein / Schließen Sie Netzspannung an
Placez les piles / Raccordez au réseau électrique
Coloque las pilas / Conecte a la red eléctrica
Sæt batteriet i / Tilslut il lysnetet
Insert the batteries / connect to the mains



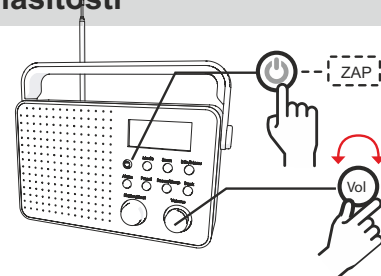
3 Tlačítka

De knoppen
Die Tasten
Les boutons
Los botones
Knapperne
The buttons



4 Zapnutí rádia a nastavení hlasitosti

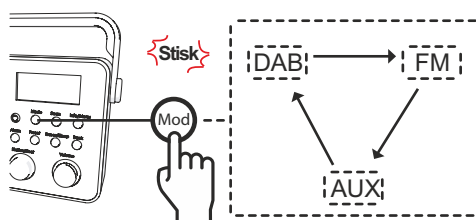
Zet de radio aan en pas het volume aan
Radio einschalten und Lautstärke anpassen
Allumez la radio et adaptez le volume
Encender la radio y adaptar el volumen
Tænd for radioen og ilpas lydstyrken
Turn the radio ON and adjust the volume



	Zapnutí / Vypnutí	Standby knop	Standby-Taste	Bouton Standby	Botón Standby	Standby-knap	Standby buton
Mod	Režim	Mode knop	Mode-Taste	Bouton Mode	Botón Modo	Mode-knappen	Mode buton
Scan	Vyhledání	Scan knop	Scan-Taste	Bouton Scan	Botón Scan	Scan-knappen	Scan buton
Info	Informace	Info Knop	Info-Taste	Bouton Info	Botón Info	Info-knap	Info buton
Alm	Buzení	Alarm knop	Alarm-Taste	Bouton d'alarme	Botón de alarma	Alarmknap	Alarm buton
Sel	Výběr stanice	Staion/Select knop	Staion/Select-Taste	Bouton Staion/Select	Botón Staion/Select	Staion/Select-knappen	Staion/Select buton
Pre	Přednastavení	Preset knop	Preset-Taste	Bouton Preset	Botón de preselección	Preset-knap	Preset buton
Snz	Odložiti/Automatické vypnutí	Snooze/Sleep knop	Schlummer/Sleep-Taste	Bouton Snooze/Sleep	Botón Snooze	Snooze/Sleep-knappen	Snooze/Sleep buton
Vol	Hlasitost	Volume knop	Lautstärketaste	Bouton Volume	Botón de volumen	Volumen-knap	Volume buton
Bck	Zpět	Terug knop	Zurück-Button	Bouton Retour	Botón de retroceso	Tilbage-knap	Back buton

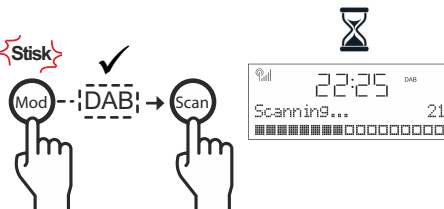
5 Tlačítko Režim

De Mode knop
Mode-Taste
Bouton Mode
Bouton Mode
Mode-knappen
The Mode button



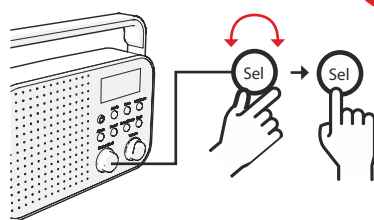
6 Vyhledání DAB stanic

Scan voor DAB Stations
Nach DAB Staionen suchen
Recherchez les stations DAB
Detectar emisoras DAB
Scan eter DAB-staioner
Scan for DAB stations



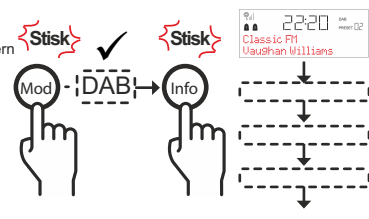
7 Ruční výběr DAB stanice

Selecteer handmaig een DAB staion
Manuell einen DAB-Sender auswählen
Sélectionnez manuellement une staion DAB
Seleccionar manualmente una estación DAB
Vælg en DAB-staion manuelt
Select a DAB station manually



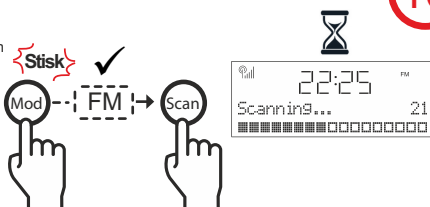
8 Zobrazení informací o DAB stanicí

Wissel DAB informaie op het display
DAB-Infoaionen auf dem Display ändern
Modifiez l'informaion DAB sur l'affi chage
Modificar las informaciones DAB
Skit DAB-informaion på displayet
Switch DAB information on the display



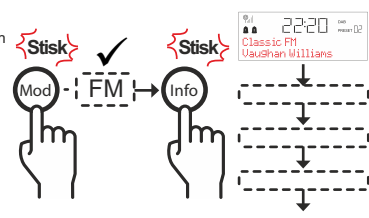
9 Vyhledání další FM stanice

Scan naar het volgende FM staion
Nach dem nächsten FM-Sender suchen
Scannez vers la staion FM suivante
Buscar la próxima estación de FM
Lav en scan eter næste FM-staion
Scan for next FM station



10 Zobrazení informací o FM stanicí

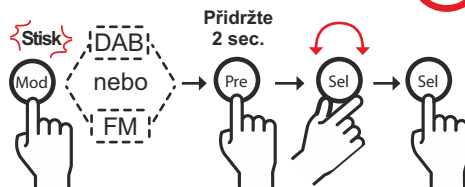
Wissel FM informaie op het display
FM-Infoaionen auf dem Display ändern
Modifiez l'informaion FM sur l'affi chage
Modificar las informaciones FM
Skit FM-informaion på displayet
Switch FM information on the display



11

Přednastavení stanic (FM nebo DAB)

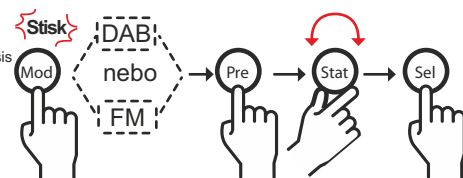
Stel voorkeuzezenders in
Vorzugssender einstellen
Régler les émetteurs pré-choisis
Ajustar estaciones favoritas
Indsil forvalgte staioner
Set station presets (FM or DAB)



12

Zvolení přednastavené stanice

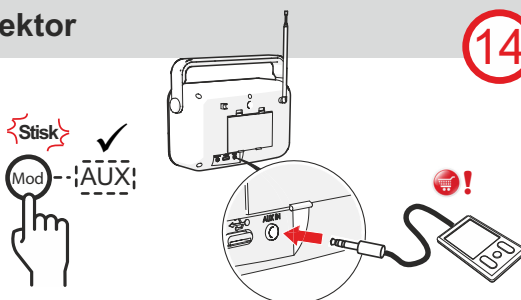
Voorkeuzezenders oproepen
Vorzugssender aufrufen
Appeler les émetteurs pré-choisis
Acivar estaciones favoritas
Kald forvalgte staioner
Recall station presets



13

AUX IN konektor

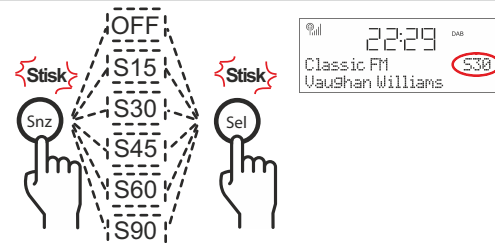
Auxiliary Input
Hilfs-Input
Entrée auxiliaire
Entrada auxiliar
Auxiliary input
Auxiliary input



14

Automatické vypnutí

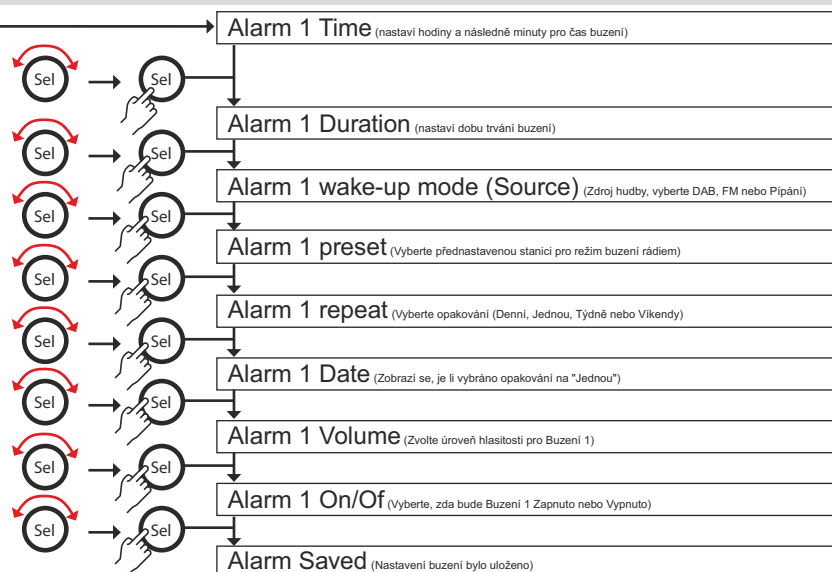
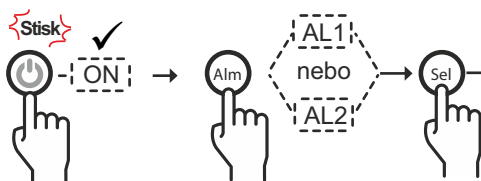
Slaap imer
Sleep-Timer
Minuteur de sommeil
Temporizador de apagado
Dvaleimer
Sleep timer



15

Nastavení buzení (pouze je-li připojen zdroj napájení)

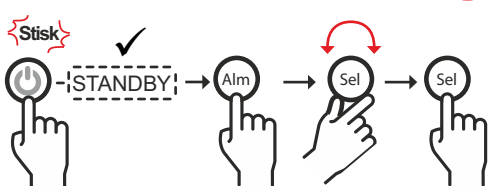
Het alarm instellen (alleen mogelijk indien aangesloten op het lichtnet)
Wecker einstellen (nur bei Anschluss am Stromnetz möglich)
Régler l'alarme (uniquement possible si raccordé au réseau lumineux)
Ajustar despertador (sólo posible si está conectado a la red eléctrica)
Alarmen indsilles (kun muligt hvis ilslutet lysnetet)
Setting the alarms (only possible when powered with AC adapter)



16

Aktivace nebo Deaktivace budíku

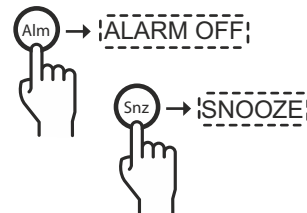
Het alarm aan- of uitzeten
Wecker ein- oder ausschalten
Mettre en/hors service l'alarme
Acivar/desacivar despertador
Alarmen slås il eller fra
Setting the alarms to On or Off



17

Vypnutí nebo odložení buzení

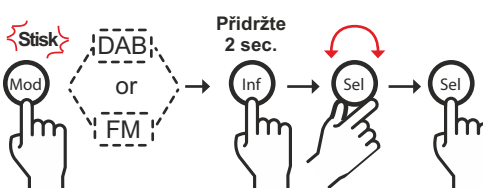
Het alarm uitzeten of uitstellen
Wecker abstellen oder ausschalten
Débrancher ou postposer l'alarme
Apagar o posponer el despertador
Alarmen slås il eller slås fra
Switching the alarms Off or Snooze



18

Přístup a ovládání DAB a FM nabídky

Het DAB of FM instellingenmenu openen en bedienen
Das DAB- oder FM-Einstellungenmenü öffnen und bedienen
Ouvrir et activer le menu de réglages FM ou DAB
Abrir y controlar el menú de ajustes de DAB o de FM
Indsilingsmenuen DAB- eller FM åbnes og betjenes
Open and control DAB or FM settings menu (advanced)



Specifikace

Konektor sluchátek: 3,5 mm
Frekvenční rozsah:
FM: 87.5-108MHz
DAB: 174-240MHz
Výstupní výkon: 4W
Napájení:
AA: 4x 1.5 V
(nejsou součástí balení)
Napájecí adaptér
100-240V, 50-60Hz
Použijte originální napájecí adaptér
Rozměry:
151 mm x 81 mm x 46 mm
Duální buzení

Specificaties

Frequentiegebied:
FM: 87.5-108MHz
DAB: 174-240MHz
Luidspreker output: 4W
Stroomvoeding:
AC: 4 x 1,5V batterij
DC: 100-240V, 50-60Hz
Gebruik hiervoor de meegeleverde adapter
Afmetingen:
151 mm x 81 mm x 46 mm
Dubbele alarmfunctie

Technische Daten

Kopfhöreranschluss: 3,5mm
Frequenzbereich:
FM: 87.5-108MHz
DAB: 174-240MHz
Lautsprecher-Output: 4W
Stromzufuhr:
AC: 4 x 1,5V Batterie
DC: 100-240V, 50-60Hz
Hierfür den mitgelieferten Adapter verwenden
Abmessungen:
151 mm x 81 mm x 46 mm
Doppelte Alarmfunktion

Spécifications

Prise écouteur: 3,5mm
Plage de fréquence:
FM: 87.5-108MHz
DAB: 174-240MHz
Sortie haut-parleur: 4W
Alimentation électrique:
AC: 4 x 1,5V Batterie
DC: 100-240V, 50-60Hz
Utilisez l'adaptateur fourni
Dimensions:
151 mm x 81 mm x 46 mm
Double alarme

Especificaciones

Conector de auriculares: 3,5mm
Intervalo de frecuencia:
FM: 87.5-108MHz
DAB: 174-240MHz
Salida-altavoz: 4W
Fuente de alimentación:
AC: 4 x 1,5V Batería
DC: 100-240V, 50-60Hz
Utilice el adaptador suministrado
Dimensiones:
151 mm x 81 mm x 46 mm
Función de alarma doble

Specifikationer

Tilslutning il hovedtelefon: 3,5mm
Frekvensområde:
FM: 87.5-108MHz
DAB: 174-240MHz
Højttaler-output: 4W
Strømforsyning:
AC: 4 x 1,5V Batteriet
DC: 100-240V, 50-60Hz
Brug den medfælgende adapter il at gøre det
Dimensioner:
151 mm x 81 mm x 46 mm
Dobbelt alarmfunktion

Specification

Earphone jack: 3.5 mm
Frequency range:
FM: 87.5-108MHz
DAB: 174-240MHz
Output power speaker: 4W
Power supply:
AC Power input 4 x 1,5V Battery
(not included)
DC adapter power input
100-240V, 50-60Hz
Please use our provided adapter
Dimensions:
151 mm x 81 mm x 46 mm
Dual alarm function